

FIRESTORM

HIGH PERFORMANCE TOOLS

OUTILS À HAUT RENDEMENT
HERRAMIENTAS DE ALTO RENDIMIENTO

BY BLACK & DECKER

18 Volt FLASHLIGHT

INSTRUCTION MANUAL

Catalog No. FS18FL



THANK YOU FOR CHOOSING FIRESTORM!

GO TO

WWW.FIRESTORMTOOLS.COM/PRODUCTREGISTRATION

TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Charge battery before first use.
- Charger may hum; batteries or charger may become warm while charging.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Cat. Nos. FS18FL

Form No. 5148275-00 REV. 1

(JUN.-06)

Copyright © 2006 Black & Decker

Printed in China

IMPORTANT SAFETY RULES

- ⚠ **WARNING:** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

- This manual contains important safety and operating instructions.
- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
- ⚠ **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Black & Decker Power Packs. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Use of an attachment not recommended or sold by Black & Decker may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
 - Two-wire cords can be used with 2-wire or 3-wire extension cords. Only round jacketed extension cords should be used, and we recommend that they be listed by Underwriters Laboratories (U.L.). If the extension is to be used outside, the cord must be suitable for outdoor use. Any cord marked for outdoor use can also be used for indoor work. The letters "W" or "WA" on the cord jacket indicate that the cord is suitable for outdoor use.
 - An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of power and overheating. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension to make up the total length, be sure each extension contains at least the minimum wire size.

CHART FOR MINIMUM WIRE SIZE (AWG) OF EXTENSION CORDS NAMEPLATE RATING AMPS – 0 – 10.0

Total Extension Cord Length (ft)	25	50	75	100	125	150
Wire Gauge	18	18	16	16	14	14

- Use only the supplied charger when charging your light. The use of any other charger could damage the light or create a hazardous condition.
- Use only one charger when charging.
- Do not attempt to open the charger. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black & Decker service center.
- DO NOT incinerate the light or battery packs even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire.
- A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
 - Wash quickly with soap and water.
 - Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. MEDICAL NOTE: The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FS18FL tool can accept any of the following 18V slide pack batteries and 18V slide pack chargers seen in the chart below. Please see the individual charger manuals for all safety and operating instructions.

18V Slide Pack Batteries

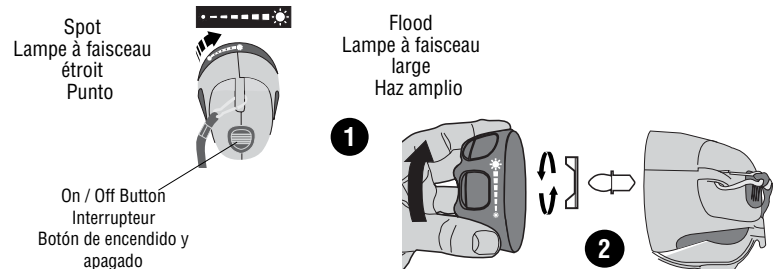
Cat. #	Description
FSB18	18V Firestorm Battery
FS180BX	18V FSXtreme Battery
FS18BX	18V FSXtreme Battery - 3 terminal
FS18SBX	18V FSXtreme Battery - Silver Series
HPB18	18V Black & Decker Battery

18V Slide Pack Chargers

Cat. #	Description
FS18C	18V Cup Charger
FS180DC	18V Dual Port Charger
FS18RC	18V Radio Charger
5104211-00	18V Three Port Charger
FSMVC	9.6V-18V Fast Charger
FS240FC	9.6V-24V One Hour Charger
FS2400DC	9.6V-24V Dual Port One Hour Charger

IMPORTANT CHARGING NOTES

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65°F and 75°F (18°- 24°C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40°F(+4.5°C), or above +105°F (+40.5°C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem.
- If the battery pack does not charge properly — (1) Check power at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. (3) Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65°F - 75°F (18°- 24°C). (4) If charging problems persist, take or send the tool, battery pack and charger to your local service center.
- The battery pack should be recharged when it does not produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE use under these conditions. Follow the charging procedures. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- Black & Decker battery packs that are labeled "NiMH" should only be used with chargers labeled "NiMH" or "NiCd/NiMH."
- Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- Do not immerse charger in water or any other liquid.
- This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mounted position.



Operating Instructions

⚠ **WARNING:** When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Do not use charger outdoors.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put charger, flashlight and battery pack in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Disconnect battery before replacing the lamp. Replace bulb with 5.4W bulb.

ON/OFF

To turn the light on, depress the button shown in Fig. 1. To turn it off press the button a second time.

ADJUSTING THE LIGHT BEAM

Turning the lens holder counterclockwise (Fig. 1) adjusts the light beam from spot to flood.

REPLACING THE LIGHT BULB (USE BLACK & DECKER REPLACEMENT BULB)

NOTE: If bulb has been lit, let the light cool for several minutes before changing bulb. Remove battery before changing bulb.

To replace the light bulb, first unscrew the lens holder as shown in Figure 2. Unscrew the bulb holder by turning it slightly counterclockwise and pulling it straight out. Remove and replace the bulb. Reverse above steps to reinstall bulb holder and lens holder.

Black & Decker Service Replacement Bulb

Flashlight Catalog Number
FS18FL

Service Part Number Bulb
429881-00

Troubleshooting

Problem

- Unit will not start.

Possible Cause

- Battery not installed properly.
- Battery not charged.

Possible Solution

- Check battery installation.
- Check battery charging requirements.
- Insert battery into charger
- Insert battery into charger until red LED appears.
- Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.

- Battery will not charge.

- Battery not inserted into charger.

- Charger not plugged in.

For assistance with your product, visit our website www.blackanddecker.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986**.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation)

Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY**

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO (544-6986)**.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY (EXCEPT BULBS)

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools—Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.



Special Warranty Note to Contractors:

FIRESTORM™ branded products are offered as high end consumer home use tools and carry a **HOME USE WARRANTY**. These tools are designed, manufactured and tested to meet or exceed the needs of the do-it-yourselfer in the execution of projects and repairs in and around the home. With proper use they will provide the home owner with step up power and performance well beyond their two year warranty. However, if you use tools for a living and use FIRESTORM™ branded products or any of Black & Decker's other Consumer Home Use tools **ON THE JOBSITE** you should know that they **CANNOT BE COVERED UNDER OUR WARRANTY**.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



See 'Tools-Electric'
- Yellow Pages -
for Service & Sales



FIRESTORM

HIGH PERFORMANCE TOOLS

OUTILS À HAUT RENDEMENT
HERRAMIENTAS DE ALTO RENDIMIENTO

BY BLACK & DECKER

18 Volt LAMPE

GUIDE D'UTILISATION

N° de catalogue FS18FL

MERCI D'AVOIR CHOISI FIRESTORM !

VISITEZ

WWW.FIRESTORMTOOLS.COM/PRODUCTREGISTRATION

POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR
QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE

1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART

DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR

TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS

IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Charger la pile pendant 3 heures avant la première utilisation.
- Le chargeur peut émettre un bourdonnement; les piles ou le chargeur peuvent devenir chauds au toucher pendant le chargement.

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

⚠ IMPORTANTES RÈGLES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT** : lire toutes les directives avant d'utiliser le produit. Le non-respect des directives indiquées ci-dessous peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

CONSERVER CES DIRECTIVES.

⚠ MESURES DE SÉCURITÉ : CHARGEMENT

1. Le présent guide renferme d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement.
2. Avant d'utiliser le chargeur de piles, bien lire toutes les directives et les mises en garde qui se trouvent sur (1) le chargeur de piles, (2) l'ensemble de piles et (3) le produit utilisant l'ensemble de piles.
3. ⚠ **MISE EN GARDE** : Afin de minimiser les risques de blessures, charger seulement des ensembles de piles Black & Decker. D'autres types de piles pourraient exploser et causer des blessures et des dommages.
4. Protéger le chargeur de la pluie et de la neige.
5. L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par Black & Decker présente des risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.
6. Il vaut mieux tirer sur la fiche que sur le cordon pour débrancher le chargeur afin de minimiser les risques de dommages à la fiche et au cordon.
7. S'assurer que le cordon est situé de sorte qu'on ne puisse marcher dessus, y trébucher, l'endommager ou le soumettre à toute autre contrainte.
8. Utiliser un cordon de rallonge seulement en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'un cordon de rallonge inapproprié présente des risques d'incendie ou de secousses électriques.
 - a. Les cordons bifilaires peuvent être utilisés avec un cordon de rallonge muni de 2 ou de 3 fils. Il faut seulement utiliser des cordons de rallonge à gaine ronde homologués par l'organisme américain Underwriters Laboratories (U.L.). Lorsque le cordon de rallonge est utilisé à l'extérieur, il doit être prévu à cet effet. Tout cordon extérieur peut servir à l'intérieur. Les lettres «W» ou «WA» sur la gaine du cordon indiquent que celui-ci convient pour une utilisation à l'extérieur.
 - b. Les cordons de rallonge doivent être faits de conducteurs de calibre approprié (AWG ou jauge américaine des fils) par mesure de sécurité et afin de prévenir les pertes de puissance et les surchauffes. Le numéro de calibre du fil est inversement proportionnel à la capacité du cordon. Ainsi, un cordon de calibre 16 a une capacité supérieure à un cordon de calibre 18. Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser plus d'un cordon de rallonge, veiller à ce que chaque cordon ait au moins le calibre minimal.

TABLEAU POUR LE CALIBRE MINIMAL (AWG) DES CORDONS DE RALLONGE INTENSITÉ (A) - PLAQUE SIGNALÉTIQUE - 0 - 10,0

Longueur totale du cordon de rallonge (pi)	25	50	75	100	125	150
Calibre de fil	18	18	16	16	14	14

9. Utiliser seulement le chargeur fourni pour charger la perceuse. L'utilisation de tout autre chargeur peut endommager la perceuse et être dangereuse.
10. Utiliser un seul chargeur à la fois.
11. Ne pas tenter de démonter le chargeur ni la perceuse. L'utilisateur ne peut les réparer. En confier les réparations à un centre de service autorisé Black & Decker.
12. NE PAS incinérer la perceuse ni les ensembles de piles même si ceux-ci sont très endommagés ou complètement usés. La chaleur des flammes risque de les faire exploser.
13. Ne pas incinérer les piles. La chaleur des flammes risque de les faire exploser. Il peut se produire une légère fuite du liquide excitateur des piles dans des conditions d'utilisation et de chargement difficiles ou en cas de température extrême, fuite qui ne serait pas nécessairement un signe de panne. Toutefois, si ce liquide s'échappe par une rupture du joint étanche du boîtier et atteint la peau, il faut :
 - a. laver immédiatement à l'eau et au savon;
 - b. neutraliser à l'aide d'un acide doux (jus de citron ou vinaigre, p. ex.);
 - c. si le liquide excitateur atteint les yeux, il faut rincer à l'eau claire pendant au moins dix minutes et consulter immédiatement un médecin. **AVIS AU MÉDECIN** : Le liquide excitateur est une solution d'hydrogène de potassium à 25-35 p. 100.

CONSERVER CES DIRECTIVES

FS18FL utilise n'importe quels blocs-piles 18 V et chargeurs de blocs-piles 18 V indiqués dans le tableau ci-dessous. Veuillez consulter les modes d'emploi spécifiques à chaque chargeur pour les mesures en matière de sécurité et les directives de fonctionnement.

Bloc-piles coulissants de 18 V

No. de cat.	Description
FSB18	Pile Firestorm de 18 v
FS180BX	Pile FSXtreme de 18 v
FS18BX	Pile FSXtreme 18 V - 3 bornes
FS18SBX	Pile FSXtreme série Silver de 18 v
HPB18	Pile Black & Decker de 18 v

Chargeurs pour bloc-piles coulissants de 18 V

No. de cat.	Description
FS18C	Chargeur-cuvette de 18 v
FS180DC	Chargeur à double sorties de 18 v
FS18RC	Chargeur-radio de 18 v
5104211-00	Chargeur à triple sorties de 18 v
FSMVC	Chargeur rapide de 9,6 v à 18 v
FS240FC	Chargeur une heure de 9,6 v à 24 v
FS2400DC	Chargeur une heure à double sorties de 9,6 v à 24 v

REMARQUES IMPORTANTES DE CHARGEMENT

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le charger à une température entre 18 et 24 °C (65 et 75 °F). NE PAS charger le bloc-piles à des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F) ou supérieures à 40,5 °C (105 °F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager le bloc-piles.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chaud au toucher pendant la charge. C'est un état normal et n'indique pas la présence d'un problème.
3. Si la batterie ne se charge pas normalement – (1) Vérifier la prise de courant en y enfichant une lampe ou un autre appareil électrique; (2) Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment d'éteindre la lumière; (3) Installer le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température ambiante est d'environ 18 à 24 °C (65 à 75 °F) ou; (4) Si le problème persiste, retourner l'outil, le bloc-piles et le chargeur au centre de réparation de votre région.
4. Lorsque le bloc-piles n'arrive pas à produire suffisamment de puissance pour des travaux qui étaient facilement réalisés auparavant, il doit être rechargé. CESSER DE L'UTILISER sous ces conditions. Suivre les consignes de chargement. On peut également recharger en tout temps un bloc-piles partiellement déchargé sans nuire à son fonctionnement.
5. Les blocs-piles de Black & Decker étiquetés « NiMH » s'utilisent uniquement avec les chargeurs étiquetés « NiMH » ou « NiCd/NiMH ».
6. Sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché au bloc d'alimentation, les contacts de chargement exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être court-circuités par des corps étrangers. Des matières étrangères conductrices telles que notamment la laine d'acier, la feuille d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être tenus à l'écart des cavités du chargeur. Débrancher systématiquement celui-ci si aucun bloc-piles n'y est inséré ou avant de le nettoyer.
7. Ne pas immerger le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.
8. Ce bloc d'alimentation est correctement orienté supporté dans une position verticale ou au plancher.

Mode d'emploi

⚠ **AVERTISSEMENT** : lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours mettre en pratique des précautions de base, notamment les suivantes :

- Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil électrique.
- Pour réduire les risques de blessures, exercer une étroite surveillance lors de l'utilisation de l'appareil électrique à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas immerger le chargeur, la lampe et le bloc-piles dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas déposer ou ranger l'appareil électrique sur ou à un emplacement d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
- Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Retirer la pile avant de remplacer l'ampoule. Utiliser une ampoule de 5,4watts.

ALLUMER / ÉTEINDRE

Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton illustré à la figure 1. Pour l'éteindre, appuyer une seconde fois.

RÉGLAGE DU FAISCEAU LUMINEUX

Pour élargir le faisceau, tourner le porte-lentille vers la gauche (figure 1).

REPLACEMENT DE L'AMPOULE (UTILISER L'AMPOULE DE RECHANGE DE BLACK & DECKER)

REMARQUE : si la lampe était allumée, la laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant de la remplacer; retirer la pile avant de procéder.

Pour remplacer, dévisser le porte-lentille (tel qu'illustré à la figure 2) puis la douille en la tournant légèrement vers la gauche et en la tirant bien droit. Retirer et remplacer la lampe. Inverser les étapes ci-dessus pour réinstaller la douille et le porte-lentille.

Lampe de rechange du centre de service Black & Decker

Numéro de catalogue de la lampe	No de pièce de la lampe de rechange
FS18FL	429881-00

Dépannage

Problème

- L'appareil refuse de démarrer.

Cause possible

- Mauvaise installation de la batterie.
- Pile non chargée.

Solution possible

- Vérifier l'installation de la batterie.
- Vérifier les exigences de charge pour la pile.
- Insérer la pile dans le chargeur de sorte que le voyant DEL rouge apparaisse.
- Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements.

- La pile ne se charge pas.
- Pile non insérée dans le chargeur.
- Chargeur non branché.

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.blackanddecker.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au **1-800-544-6986**.

ENTRETIEN

N'utiliser que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil; ne jamais laisser de liquide pénétrer à l'intérieur de ce dernier et ne jamais l'immerger dans un liquide quelconque. **IMPORTANT** : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, l'outil doit être réparé, entretenu et réglé par un centre de service autorisé ou qualifié; seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

LE SCEAU RBRC^{MC*}

Le sceau RBRCmc de la pile au nickel-cadmium indique que Black & Decker défraie le coût du recyclage de la pile à la fin de sa durée utile. Le programme RBRCmc offre une solution de rechange pratique à la mise au rebut des piles au nickel-cadmium usées, que ce soit à la poubelle ou dans le système municipal car cette mise au rebut est illégale à certains endroits.

L'organisme RBRC en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles a mis sur pied des programmes aux États-Unis afin de faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium usées. Pour aider à préserver l'environnement et à conserver les ressources naturelles, il suffit de retourner les piles au nickel-cadmium usées à un centre de service Black & Decker ou chez le détaillant de la région pour qu'elles soient recyclées. On peut également communiquer avec le centre de recyclage de la région afin de savoir où déposer les piles usées, ou composer le **1 (800) 822-8837**.

*RBRCmc est une marque de commerce de l'organisme américain Rechargeable Battery Recycling Corporation.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU SERVICE

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black &



Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région. On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 (800) 544-6986**.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL (SAUF LES AMPOULES)

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais conformément à l'une des conditions suivantes.

Pour échanger l'outil, il suffit de le retourner au détaillant (si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker). Le retour doit être effectué dans les délais impartis par la politique de retour du détaillant (habituellement entre 30 et 90 jours suivant la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis.

On peut également retourner l'outil (port payé) à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. On peut exiger une preuve d'achat. Les adresses des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes.

La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région. Le produit n'est pas conçu pour un usage commercial.

Remarque à l'intention des entrepreneurs concernant la garantie spéciale

Les produits de marque FIRESTORM^{MC} sont des outils hauts de gamme destinés aux consommateurs et comportent une GARANTIE POUR USAGE RÉSIDENTIEL. Ces outils sont conçus, fabriqués et mis à l'essai en vue de répondre aux besoins du bricoleur, ou de les dépasser, lorsque ce dernier réalise des projets ou effectue des réparations à l'intérieur ou à l'extérieur de sa résidence. Utilisés correctement, ces outils procurent à l'utilisateur un rendement et une puissance supérieurs qui excèdent de loin la période de garantie de deux ans. Par contre, tout outil utilisé à des fins commerciales ou tout produit de marque FIRESTORM^{MC} ou tout autre produit Black & Decker destiné aux consommateurs et réservé à un usage résidentiel, utilisé dans le cadre d'une **ACTIVITÉ RELIÉE AU TRAVAIL, N'EST PAS COUVERT PAR LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



18 Volt LANTERNE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo N° FS18FL

¡GRACIAS POR ELEGIR FIRESTORM!

VAYA A

WWW.FIRESTORMTOOLS.COM/PRODUCTREGISTRATION

PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL

(55)5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

INFORMACION CLAVE QUE DEBE SABER

- Cargue las baterías durante tres horas antes de usar por vez primera.
- El cargador puede zumbar; las baterías o el cargador pueden calentarse durante la carga.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠️ NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠️ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠️ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Este manual contiene instrucciones de seguridad y de operación importantes.
 2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas precautorias en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que emplea la batería.
 3. ⚠️ **PRECAUCIÓN:** A fin de reducir el riesgo de lesiones, solamente recargue baterías Black & Decker. Otros tipos de baterías pueden estallar ocasionando lesiones personales y daños.
 4. No exponga el cargador a lluvia o nieve.
 5. El uso de dispositivos no recomendados o vendidos por Black & Decker puede originar riesgos de incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas.
 6. Para reducir el riesgo de daños a la clavija o al cable, tire de la clavija en vez de tirar del cable cuando desconecte el cargador.
 7. Asegúrese que el cable se ubique de manera que no se pise, se enrolle, o se sujete a otro tipo de tensiones o daños.
 8. No deben emplearse cables de extensión a menos que sea absolutamente indispensable. El empleo de una extensión incorrecta puede resultar en riesgos de incendio, choque eléctrico o electrocución.
- a. Los cables de 2 hilos se pueden emplear con extensiones de 2 o de 3 hilos. Solamente deberán emplearse extensiones con cubierta cilíndrica, y le recomendamos que estén aprobados por la Norma Oficial Mexicana (NOM). Si se piensa utilizar la extensión a la intemperie, ésta deberá ser adecuada para dicho uso. Cualquier extensión marcada para utilizarse a la intemperie se puede emplear bajo techo. las siglas "W" o "WA" en la cubierta de la extensión indican que es adecuada para utilizarse a la intemperie.
 - b. Una extensión debe tener el calibre de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad, y a fin de evitar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Mientras más pequeño sea el número del calibre del alambre, mayor será su capacidad; esto

significa que un cable de calibre 16 tiene mayor capacidad que otro de calibre 18. Cuando emplee más de una extensión para alcanzar la longitud total, asegúrese que cada extensión tenga por lo menos el calibre mínimo requerido.

TABLA PARA EL CALIBRE MÍNIMO DEL ALAMBRE (AWG) EN CABLES DE EXTENSION

AMPERAJE EN LA PLACA DE IDENTIFICACION - 0 - 10,0						
Longitud total del cable de extensión (m)	7,6	15,2	22,8	30,4	38,1	45,7
Calibre del alambre	18	18	16	16	14	14

9. Solamente utilice el cargador suministrado para recargar su taladro. El empleo de cualquier otro cargador puede dañar el taladro o crear condiciones peligrosas.
10. Solamente utilice un cargador cuando cargue.
11. Nunca intente abrir el cargador ni el taladro. No contienen partes susceptibles de ser reparadas por el usuario en su interior. Envíelos a cualquier centro de servicio Black & Decker.
12. NO incinere el taladro o la batería aún cuando estén muy dañados o la batería esté completamente desgastada. Pueden explotar con el fuego. Puede ocurrir una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de uso, carga o temperatura. Esto no indica fallas, sin embargo, si el sello externo está roto y el líquido hace contacto con su piel:
 - a. Lave inmediatamente con agua y jabón.
 - b. Neutralice con un ácido débil como jugo de limón o vinagre.
 - c. Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque inmediatamente atención médica. **NOTA MEDICA:** el líquido es una solución de potasa cáustica en concentración de 25 a 35%.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

FS18FL es compatible con cualquiera de las Baterías en paquete deslizante de 18 V y Cargadores para baterías en paquete deslizante de 18 V que figuran en el siguiente cuadro. Consulte los manuales de cada cargador para ver todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

Baterías en paquete deslizante de 18 V

N° de catálogo	Descripción
FSB18	Batería de 18V Firestorm
FS180BX	Batería de 18V FSXtreme
FS18BX	Batería FSXtreme de 18 voltios con 3 bornes
FS18SBX	Batería de 18V FSXtreme - Serie Silver
HPB18	Batería de 18V Black & Decker

Cargadores en paquete deslizante de 18 V

N° de catálogo	Descripción
FS18C	Cargador de base de 18V
FS180DC	Cargador de dos puertos de 18V
FS18RC	Cargador de radio de 18V
5104211-00	Cargador de tres puertos de 18V
FSMVC	Cargador rápido de 9,6V a 18V
FS240FC	Cargador de una hora de 9,6V a 24V
FS2400DC	Cargador de una hora de dos puertos de 9,6V a 24V

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Obtendrá una duración más prolongada y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se carga cuando la temperatura ambiental está entre 18 °C y 24 °C (65 °F y 75 °F). NO cargue el paquete de batería con una temperatura ambiental por debajo de +4,5 °C (+40 °F) o por encima de +40,5 °C (+105 °F). Esto es importante y evitará daños graves en el paquete de baterías.
2. El cargador y el paquete de baterías pueden estar calientes al tacto durante la carga. Esto es una condición normal y no indica un problema.
3. Si el paquete de baterías no se carga adecuadamente: (1) Controle la corriente del tomacorriente; para ello enchufe una lámpara u otro artefacto. (2) Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz. (3) Mueva el cargador y el paquete de baterías a un lugar donde la temperatura ambiental sea de aproximadamente 18 °C a 24 °C (65 °F a 75 °F). (4) Si los problemas de carga persisten, lleve o envíe la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al centro de mantenimiento local.
4. Se debe recargar el paquete de baterías cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTINUE utilizando la herramienta en estas condiciones. Siga los procedimientos de carga. También se puede cargar un paquete de baterías parcialmente usado cuando se desee, sin ningún efecto negativo sobre éstas.
5. Los paquetes de baterías Black & Decker identificados "NiMH" sólo se deben usar con cargadores identificados "NiMH" o "NiCd/NiMH".
6. En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado en el tomacorriente, algunos materiales extraños pueden provocar un cortocircuito en los contactos de carga expuestos dentro del cargador. Se deben mantener lejos de las cavidades del cargador los materiales extraños de naturaleza conductora, entre los que se incluyen la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas. Éstos son sólo algunos ejemplos y no constituyen una lista taxativa. Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no haya un paquete de baterías en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
7. No sumerja el cargador en agua ni en ningún otro líquido.
8. Esta unidad de potencia está diseñada para ser correctamente orientada en una posición vertical o de montaje en el piso.

Instrucciones de operación

⚠️ **ADVERTENCIA:** Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, debe supervisar atentamente cualquier aparato cuando se utilice cerca de niños.
- No use el cargador al aire libre.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cargador, la linterna ni el paquete de baterías en agua ni en ningún otro líquido. No coloque ni almacene el aparato en un lugar del que se pueda caer, especialmente una tina o un fregadero.
- Para realizar una recarga utilice sólo el cargador provisto por el fabricante.
- Desconecte la batería antes de reemplazar la lámpara. Reemplace el bombillo con uno de 5,4 vatios.

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender la linterna, oprima el botón que se observa en la Figura 1. Para apagarla, oprima el botón una segunda vez.

AJUSTE DEL RAYO DE LUZ

Al girar la lente de la linterna en el sentido de las manecillas del reloj (Figura 1) se ajusta el haz de luz desde un punto hasta un haz amplio.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA (USE LA BOMBILLA DE REPUESTO BLACK & DECKER)

NOTA: Si la bombilla ha estado encendida, deje que la linterna se enfríe durante algunos minutos antes de cambiar la bombilla. Retire la batería antes de cambiar la bombilla. Para cambiar la bombilla, primero desenrosque el porta lentes, como se observa en la Figura 2. Destornille el porta bombillas girándolo ligeramente en el sentido de las manecillas del reloj y tirando de éste en línea recta hacia fuera. Saque la bombilla y reemplácela. Invierta los pasos mencionados anteriormente para reinstalar el porta bombillas y el porta lentes.

Bombilla de repuesto para servicio Black & Decker

Número de catálogo de linterna
FS18FL

Número de parte de bombilla de servicio
429881-00

DetECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
• La unidad no enciende.	• La batería no está bien instalada.	• Verifique la instalación de la batería.
	• La batería no carga.	• Verifique los requisitos de carga de la batería.
• La batería no carga.	• La batería no está insertada en el cargador.	• Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda la luz roja (LED).
	• El cargador no está enchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.blackanddecker.com o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **(55)5326-7100**.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. No permita nunca que lleguen líquidos al interior de la herramienta, ni sumerja ninguna parte en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ en las baterías de níquel-cadmio indica que Black & Decker participa voluntariamente en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al término de su vida útil, cuando se retiran de servicio dentro de los Estados Unidos. El programa RBRC™ proporciona una conveniente alternativa para el depósito en los lotes de basura municipales de las baterías de níquel-cadmio desgastadas, hecho que es ilegal en algunas regiones.

Los pagos de Black & Decker a RBRC™ hacen más sencillo para usted deshacerse de sus baterías desgastadas con los distribuidores de baterías de níquel-cadmio de su localidad, o en los centros de servicio autorizado Black & Decker. También puede comunicarse al centro de reciclaje de su localidad para que le informen de los lugares a los que puede regresar las baterías desgastadas. La entrada de Black & Decker a este programa es parte de su compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales.

RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Información de servicio

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio propiedad de la compañía y franquiciados a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio Black & Decker cuentan con personal capacitado para proporcionar el servicio a herramientas más eficiente y confiable.

Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes de repuesto genuinas, comuníquese con el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección amarilla bajo "Herramientas eléctricas", o llame al: **(55)5326-7100**

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO DOMÉSTICO (NO CUBRE LAS BOMBILLAS)

Black & Decker (U.S.) garantiza este producto por dos años completos contra cualquier falla originada por materiales o mano de obra defectuosos. El producto defectuoso será reemplazado o reparado sin cargo alguno en cualquiera de las siguientes dos maneras:

La primera, que resulta únicamente en cambios, es regresar el producto al vendedor al que se compró (en la suposición que es un distribuidor participante). Las devoluciones deberán hacerse dentro del tiempo estipulado por la política de cambios del distribuidor (usualmente de 30 a 90 días después de la venta). Se puede requerir prueba de compra. Por favor verifique con el vendedor las políticas específicas de devolución relacionadas a las devoluciones en tiempo posterior al estipulado para cambios.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con porte pagado) a los centros de servicio Black & Decker propios o autorizados, para que la reparemos o reemplacemos a nuestra opción. Se puede requerir prueba de compra. Los centros de servicio Black & Decker propios y autorizados están enlistados bajo "Herramientas eléctricas" en la sección amarilla del directorio telefónico.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros que varíen de estado a estado. Si tiene usted cualquier pregunta, comuníquese con el gerente del centro de servicio Black & Decker más cercano. Este producto no está destinado a uso comercial.

Nota especial de GARANTÍA para Contratistas:

Los productos de marca FIRESTORM™ se ofrecen como herramientas de calidad superior para uso doméstico y llevan una GARANTÍA PARA USO DOMÉSTICO.

Estas herramientas son diseñadas, fabricadas y probadas para satisfacer o sobrepasar las necesidades del bricolero en la ejecución de proyectos y reparaciones en su casa y sus alrededores. El uso apropiado de esta herramienta le dará al dueño de casa una potencia y un desempeño superiores que durarán mucho más que la garantía de dos años. Sin embargo, si utiliza herramientas para su trabajo y usa productos de marca FIRESTORM™ o cualquiera de las herramientas para uso doméstico Black & Decker EN SU LUGAR DE TRABAJO, debería saber que **NO PODRÁ SER CUBIERTO BAJO NUESTRA GARANTÍA.**

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" - Páginas amarillas - para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 55-5326-7100

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100